TestMATE
AUTO & TRUCK

FR

TABLE DES MATIÈRES

1. SÉCURITÉ
1.1 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ
1.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

2. DESCRIPTION DU PRODUIT
2.1 INFORMATIONS SUR LE PRODUIT
2.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

3. INSTALLATION DU TESTEUR DE BATTERIE
3.1 INSTALLATION DU TESTEUR

4. FONCTIONNEMENT DU TESTEUR DE BATTERIE
4.1 TEST DE LA BATTERIE
4.2 RÉSULTAT DU TEST DE LA BATTERIE
4.3 COMMENCER LE TEST
4.4 TEST DE CHARGE
4.5 AFFICHER LES DONNÉES
4.6 IMPRESSION

5. REMPLACEMENT DU PAPIER
5.1 INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER

6. IMPRESSION DES DONNÉES VIA PC
6.1 IMPRESSION DE DONNÉES AVEC UNE IMPRIMANTE PC

1. SÉCURITÉ

1.1 INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Pour votre sécurité et celle des autres, et afin d'éviter tout dommage au matériel et aux véhicules, veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser le testeur de batterie. Les consignes de sécurité ci-dessous et ailleurs dans ce manuel rappellent à l'utilisateur de faire preuve d'une extrême prudence lors de l'utilisation de cet appareil. Consultez toujours les consignes de sécurité et les procédures d'essai du constructeur automobile. Lisez, comprenez et suivez toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel.

1.2 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT
Risque lié aux gaz explosifs : il est dangereux de travailler à proximité d'une batterie. Les batteries au plomb génèrent des gaz explosifs pendant leur fonctionnement normal. Lorsque vous testez la batterie hors du véhicule, placez-la dans un endroit bien ventilé. Vérifiez visuellement que la batterie ne présente pas de défauts mécaniques tels que des renflements, des fissures dans le boîtier ou des signes de fuite d'électrolyte. Si vous constatez l'un de ces défauts, NE TESTEZ PAS la batterie.

UTILISATION DU PRODUIT – **Si le testeur, ses câbles ou ses pinces de batterie sont endommagés, POUR ÉVITER TOUT DANGER, N'UTILISEZ PAS LE TESTEUR. Contactez le fabricant ou son agent agréé pour réparer ou remplacer la pièce ou le produit endommagé.** Le testeur n'est pas étanche à l'eau ni à la poussière. Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez toujours le produit dans son étui de rangement en nylon. Protégez votre testeur des acides et des vapeurs acides, ainsi que de l'humidité pendant son utilisation. Évitez tout contact avec l'eau, les liquides à base d'alcool, l'huile moteur, l'essence, l'antigel, l'acide de batterie ou l'électrolyte. L'imprimante thermique est sensible aux dommages. Ne touchez pas l'intérieur de l'imprimante avec vos mains. Ne forcez pas sur le levier ou le couvercle de l'imprimante. Les dommages résultant de la pénétration de liquide ou de poussière, de la corrosion, de l'oxydation des composants électriques internes ou d'une mauvaise manipulation ou d'une utilisation abusive ne sont pas couverts par la garantie.

TEST DE LA BATTERIE DANS LE VÉHICULE – Ne fumez pas, n'allumez pas d'allumettes et ne provoquez pas d'étincelles à proximité du véhicule pendant les essais. Une étincelle près d'une batterie peut provoquer l'explosion de celle-ci. Lorsque vous fixez la pince POSITIVE (POS, P, +) à la borne positive de la batterie, évitez tout contact accidentel avec le châssis du véhicule. Fixez la pince NÉGATIVE (NEG, N, -) à la borne négative ou au châssis. Placez le testeur et ses câbles à l'écart des pièces mobiles du moteur. Restez à l'écart des pales de ventilateur, courroies, chaînes, pignons, poulies, échappements, collecteurs et autres pièces du véhicule pouvant causer des blessures aux personnes et/ou endommager le testeur et ses câbles.

2. DESCRIPTION DU PRODUIT

2.1 INFORMATIONS SUR LE PRODUIT

1. écran LCD

2. Bouton Entrée

3. Bouton Retour

4. Bouton Haut

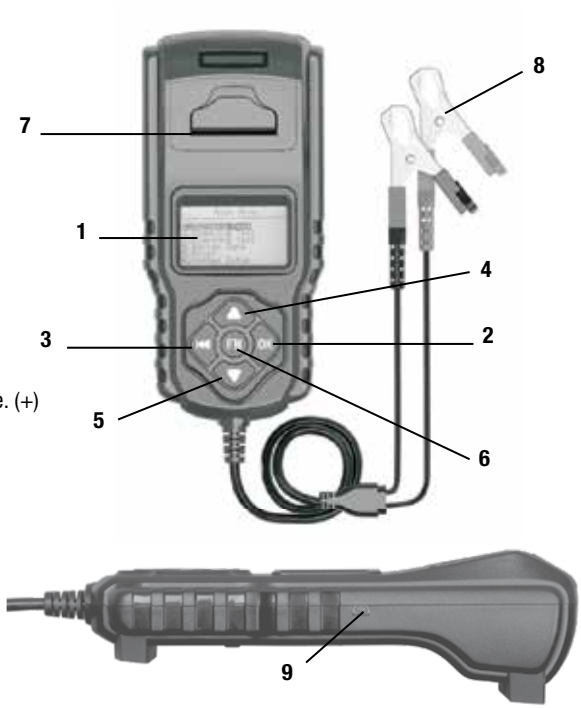
5. Bouton Bas

6. Touche Fn -
Un test rapide ou une mesure de tension peuvent être configurés.

7. Imprimante thermique

8. Pinces (rouges et noires) -
Connectez la pince rouge à la borne positive. (+) et la pince noire avec la borne négative (-).

9. port USB - Connectez-vous à l'ordinateur pour transférer les données.



FR

2.2 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

- Plage de tension d'entrée: 8V ~ 30V
- Testeur de température de fonctionnement: -10°C tot 60°C (14°F tot 140°F)
- Température de fonctionnement de l'imprimante: 0°C tot 50°C (32°F tot 122°F)
- Température de stockage: -20°C tot 70°C (-4°F tot 158°F)
- Dimensions: (L)232 x (B)106 x (H)62 mm
- Rouleau de papier: 57 mm x 47 mm x 25 m (LxØxL)

3. INSTALLATION DU TESTEUR DE BATTERIE

3.1 INSTALLATION DU TESTEUR

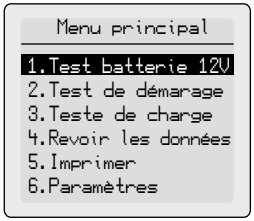
Cet appareil vous permet de régler les paramètres suivants :

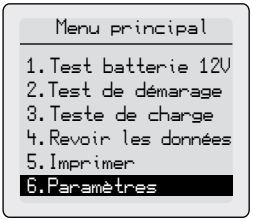
- **Langues:** Sélectionnez une langue.
- **Réglage Fn:** Définissez la fonction du bouton One-Click.
- **Contrast setting:** Réglez le contraste de l'écran LCD.
- **Réglages de l'heure:** Réglez l'heure et la date.
- **Informations sur l'appareil:** Affiche la version du logiciel et du matériel.

FR

Paramètres

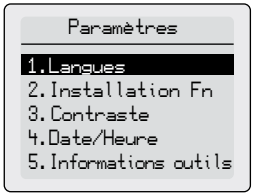
Sélectionnez « Paramètres » dans le menu principal et appuyez sur Entrée.





Langues:

- Utilisez la touche Entrée pour sélectionner « Langue » dans le menu Paramètres.
- Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner la langue souhaitée, puis appuyez sur Entrée pour enregistrer et revenir au menu précédent.





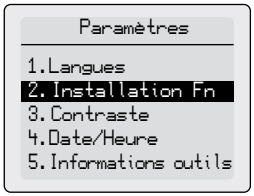
Réglage Fn:

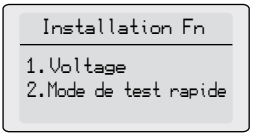
- Utilisez la touche Entrée pour sélectionner « Paramètres Fn » dans le menu Paramètres.
- Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner la fonction de raccourci clavier souhaitée.

  Le mode voltmètre affiche la tension en temps réel.

  Le mode test rapide convient pour tester des batteries présentant les mêmes paramètres.

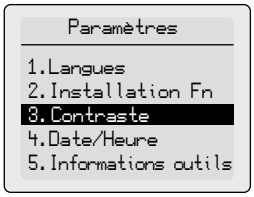
  Cela signifie qu'après avoir saisi les paramètres de la batterie lors du test initial, l'utilisateur peut appuyer sur le bouton Fn pour effectuer rapidement la même procédure de test avec les mêmes paramètres, tant que le mode Test rapide est sélectionné.

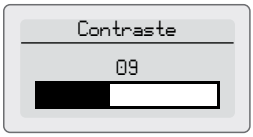




Contraste:

- Accédez au menu « Paramètres » et sélectionnez « Contraste » à l'aide du bouton Entrée.
- Utilisez les boutons HAUT et BAS pour sélectionner la valeur de contraste souhaitée.
- Appuyez sur Entrée pour enregistrer votre sélection et revenir au menu précédent.

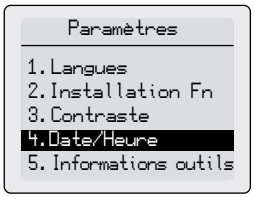


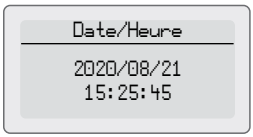


FR

Date/heure:

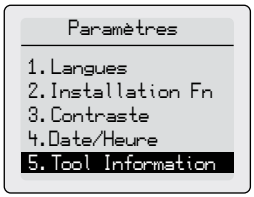
- Accédez au menu « Paramètres » et sélectionnez « Date/Heure » à l'aide du bouton Entrée.
- Utilisez les boutons HAUT, BAS et Entrée pour régler l'heure et la date en fonction de votre emplacement.
- Appuyez sur le bouton Retour pour revenir au menu précédent.

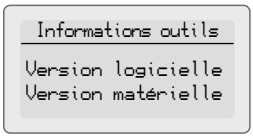




Informations sur l'appareil:

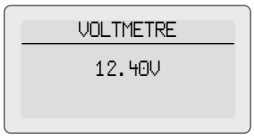
- Accédez au menu « Paramètres » et sélectionnez « Informations sur l'appareil » à l'aide du bouton Entrée.
- Appuyez sur le bouton Retour pour revenir au menu précédent.





Fonctionnement et test du testeur de batterie

- Une fois connecté à la batterie du véhicule, le testeur affiche la tension en temps réel.
- Appuyez sur le bouton Entrée, et le testeur affichera différentes options.
  Sélectionnez l'option souhaitée.

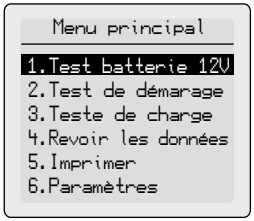


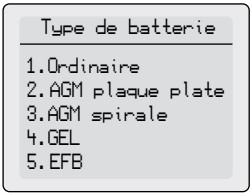
4. FONCTIONNEMENT DU TESTEUR DE BATTERIE

4.1 ACCUTEST

Sélectionnez le type de batterie:

- Après avoir lancé le test de batterie, le testeur vous demande de sélectionner le type de batterie:
  - Acide-plomb standard (à électrolyte liquide)
  - Plaque plate AGM
  - Spirale AGM
  - Gel
  - EFB
- Utilisez les boutons HAUT/BAS pour sélectionner le type correct et appuyez sur Entrée pour confirmer.





Norme du système et classification des batteries:

- Le testeur effectue le test en fonction de la norme et de la classification sélectionnées.
- Utilisez les boutons HAUT/BAS pour sélectionner la norme et la classification correctes du système, comme indiqué.
  (Remarque : l'emplacement de ces marquages peut varier selon le fabricant. En cas de doute, consultez le fabricant.)

NORMES D'ESSAI DES BATTERIES ET PLAGES DE MESURE

Abréviations et normes:

CCA: Ampères de démarrage à froid, spécifiés par la SAE et la BCI, valeur la plus couramment utilisée pour les batteries de démarrage à -18 °C.

DIN: Norme allemande de l'industrie automobile.

JIS: Norme industrielle japonaise, indiquée sur la batterie sous forme d'une combinaison de chiffres et de lettres, par exemple 55D23.

EN: Norme européenne de l'industrie automobile.

IEC: Norme de la Commission électrotechnique internationale.

GB: Norme nationale chinoise.

MCA: Ampères de démarrage marins standard, courant de démarrage effectif à 0 °C.

BCI: Norme du Battery Council International.

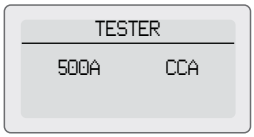
CA: Ampères de démarrage standard, courant de démarrage effectif à 0 °C.

Plages de mesure par norme:

Norme de mesure	Plage de mesure
CCA	100·2000
DIN	100·1400
JIS	26A17·245H52
EN	100·2000
IEC	100·1400
GB	30·220Ah
MCA	100·2000
BCI	100·2000
CA	100·2000

Entrez la norme et la valeur de test correctes, appuyez sur le bouton Entrée, et le testeur lancera le test avec une interface dynamique « TESTING » (TEST EN COURS).

Remarque: Il faut environ 5 secondes pour que le résultat du test de la batterie s'affiche.

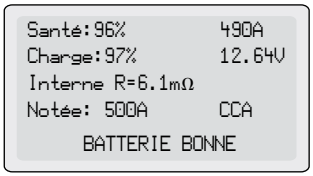


4.2 RÉSULTAT DU TEST DE LA BATTERIE

Le résultat du test de batterie peut être classé en cinq catégories:

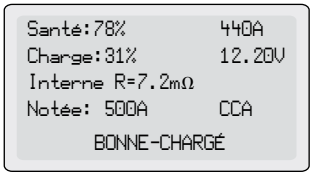
(1) BATTERIE BONNE

- La batterie est en bon état et fonctionne normalement.



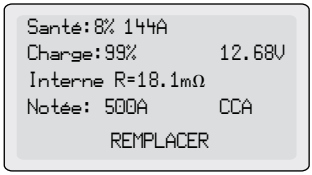
(2) BONNE-CHARGÉ

- La batterie est en bon état mais son niveau de charge est faible. Rechargez-la avant utilisation.



(3) REMPLACER

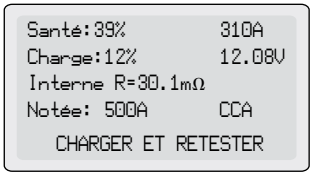
- La batterie est en fin de vie ou est déjà défectueuse. Remplacez la batterie.



FR

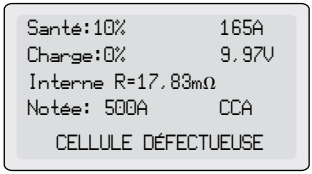
(4) CHARGER ET RETESTER

- La batterie est instable. Rechargez-la et refaites le test. Si le résultat est identique, la batterie est défectueuse et doit être remplacée.

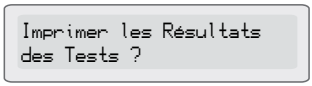


(5) CELLULE DÉFECTUEUSE

- Dommages internes. Remplacez la batterie.

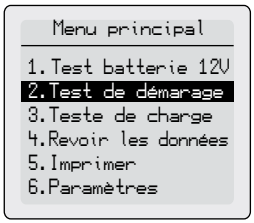


Remarque: Une fois le test terminé, il vous sera demandé si vous souhaitez imprimer les résultats. Appuyez sur Entrée pour confirmer ou sur Retour pour revenir au menu précédent.

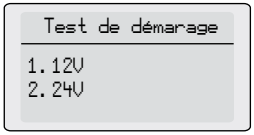


4.3 DÉMARRER LE TEST (TEST DE DÉMARRAGE)

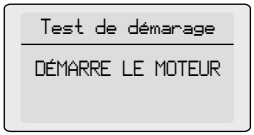
Procédure d'essai:



- Sélectionnez si vous souhaitez tester le système de démarrage 12 V ou 24 V.



- Démarrez le moteur lorsque vous y êtes invité. Le testeur effectuera automatiquement le test de démarrage et affichera le résultat.



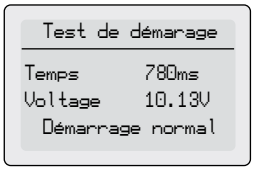
FR

- Dès que la vitesse de rotation (tr/min) est détectée, elle s'affiche à l'écran.



- Une tension de démarrage inférieure à 9,6 V est généralement considérée comme anormale.
- Le résultat du test contient :
  - Tension de démarrage réelle
  - Heure de début réelle

Ces données aident le personnel de maintenance à évaluer rapidement l'état général du système de démarrage.



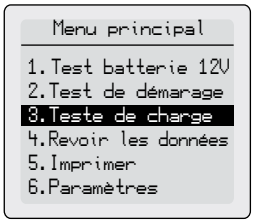
Remarque:

Une fois le test terminé, ne coupez pas le moteur. L'étape suivante est le test de charge.

4.4 TEST DE CHARGE

Le testeur affiche les messages suivants :

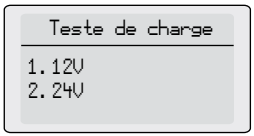
Sélectionnez « Test de charge » et appuyez sur le bouton Entrée pour démarrer le test de charge.



FR

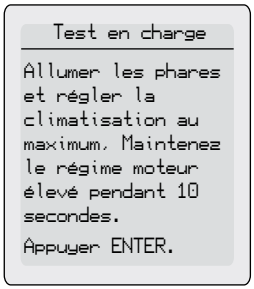
Remarque : ne coupez pas le moteur pendant le test. Suivez les étapes indiquées à l'écran.

- Sélectionnez cette option pour tester le système de charge 12 V/24 V.

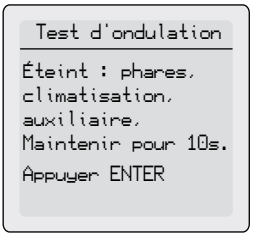


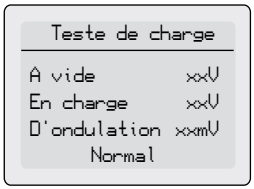
- Une fois le test terminé, le testeur affiche les tensions de charge et de décharge, la tension d'ondulation et le résultat du test de charge.

Remarque: « NO OUTPUT » signifie que le système de charge n'a pas de sortie. Le véhicule cesse de fonctionner lorsque la batterie est vide. Veuillez vérifier l'alternateur ou contacter immédiatement le centre de service de maintenance.



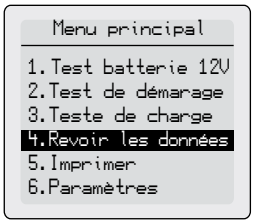


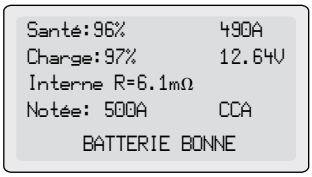




4.5 AFFICHER LES DONNÉES

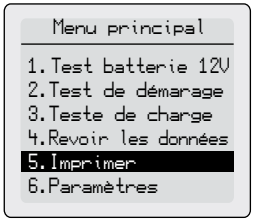
Sélectionnez la fonction « Afficher les données » pour consulter les résultats du test précédent.



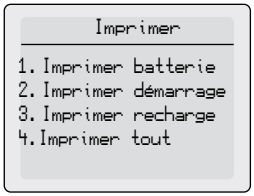


4.6 IMPRESSION

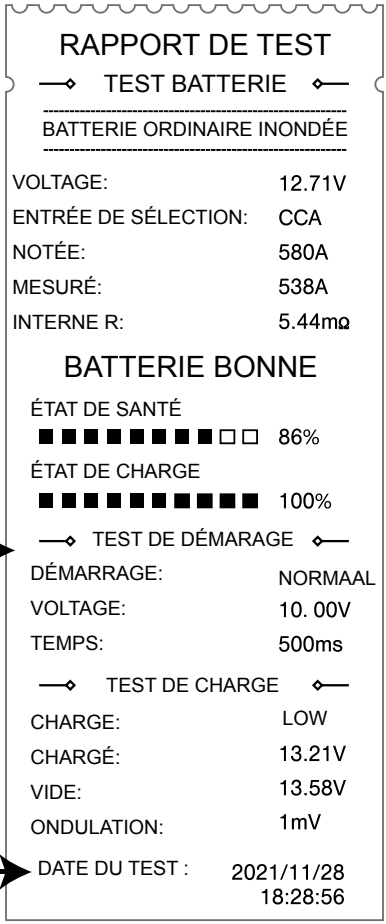
1. Sélectionnez la fonction « Imprimer » et appuyez sur Entrée.



2. L'imprimante imprimera le résultat du test comme indiqué ci-dessous.



3. Appuyez sur le bouton Retour pour revenir au menu précédent.



Heure du test, année/mois/jour

5. REMPLACEMENT DU PAPIER

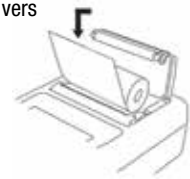
5.1 INSTALLATION DU ROULEAU DE PAPIER

- Tirez sur le levier de l'imprimante pour ouvrir le capot.
- Retirez le rouleau restant et préparez un nouveau papier d'impression.
- Tirez sur le début du papier d'impression et placez le côté imprimable (rouleau lisse à l'intérieur) vers le bas.
- Fermez le capot de l'imprimante et déchirez l'excédent de papier.
- Utilisez uniquement ce papier: rouleaux de caisse blancs, thermiques, 57 mm x 47 mm x 25 m (LxØxL)

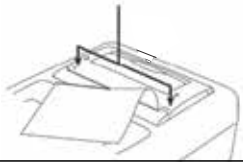
Tirez sur le levier pour ouvrir le capot de l'imprimante.



Insérez le rouleau de papier avec le côté lisse vers le bas.



Appuyez sur les deux extrémités pour fermer la valve.



6. IMPRIMER LES DONNÉES VIA PC

6.1 IMPRIMER LES DONNÉES VIA UNE IMPRIMANTE PC

- Avant de sélectionner la fonction d'impression, connectez l'appareil à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.
- Commencez par installer le pilote USB ; il se trouve sur le CD fourni dans l'emballage.
- Lancez ensuite le logiciel d'impression.
- Sélectionnez le numéro du port COM.
- Sélectionnez les informations que vous souhaitez imprimer à partir du testeur de batterie.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

TecMate (International) SA, Neringstraat 14, 3300 Tienen, Belgique, offre cette garantie limitée à l'acheteur original au détail de ce produit à usage professionnel. Cette garantie limitée n'est pas transférable. TecMate (International) garantit cet appareil pendant deux ans à compter de la date d'achat, contre tout défaut matériel ou de fabrication. Si cela devait se produire, l'unité sera inspectée, réparée et les pièces défectueuses remplacées. Il incombe à l'acheteur de faire parvenir le produit au fabricant ou à son représentant autorisé, avec la preuve d'achat (voir NOTE), les frais de transport ou d'envoi payés en avance.

Cette garantie limitée est annulée si le produit est mal utilisé, soumis à une manipulation négligente pouvant entraîner des dommages physiques aux câbles, à l'écran LCD, au panneau de commande ou au boîtier, ou aux composants internes, ou s'il est réparé par une personne autre que l'usine ou son représentant autorisé. Le fabricant n'offre aucune garantie autre que cette garantie limitée et exclut expressément toute garantie implicite, y compris toute garantie pour les dommages indirects.

C'EST LA SEULE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE ET LE FABRICANT N'ASSUME NI N'AUTORISE PERSONNE À ASSUMER OU FAIRE TOUTE AUTRE OBLIGATION ENVERS LE PRODUIT AUTRE QUE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE. VOS DROITS STATUTAIRES NE SONT PAS AFFECTÉS.

Plus d'informations, y compris la garantie globale et les options de service après-vente, peuvent être trouvées sur www.tecmate.com/warranty.

copyright © 2026 TecMate International – TA22-IN--260213-FR